

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 10 DÉCEMBRE 1930

Projet de Loi fixant le contingent
pour 1931.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MADAME, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a pour objet de fixer, en vertu de l'article 119 de la Constitution, le contingent de l'armée pour 1931.

Le Gouvernement vous propose le nombre moyen maximum de 62,000 hommes.

Ce contingent se décompose comme suit :

Volontaires et rengagés, 23,000;

Miliciens, 35,000;

Rappelés, 4,000.

Malgré l'augmentation constante du nombre de volontaires et de rengagés, le contingent pour 1931 marque, sur celui de 1930, une diminution journalière de 3,000 hommes due, en ordre principal, à la réduction du terme de service actif des miliciens accordée par la loi du 7 novembre 1928, dont les effets se font sentir à partir de 1931.

Le Ministre de la Défense Nationale,

DE BROQUEVILLE.

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 10 DECEMBER 1930

Wetsontwerp houdende vaststelling van
het contingent voor 1931.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het U voorgelegd wetsontwerp heeft ten doel het legercontingent voor 1931 te bepalen, krachtens artikel 119 der Grondwet.

De Regeering stelt U het maximum gemiddeld getal van 62,000 man voor.

Dit contingent bestaat uit :

Vrijwilligers en opnieuwdienenden, 23,000;

Miliciens, 35,000;

Wederopgeroepen, 4,000.

Hoewel het getal vrijwilligers en opnieuwdienenden gestadig aangroeit, toont het contingent voor 1931, vergeleken met dit van 1930, een dagelijkse vermindering van 3,000 man aan, voornamelijk wegens de inkorting van den werkelijken diensttermijn der miliciens, verleend bij wet van 7 November 1928, waarvan de uitwerking zich van 1931 af laat gevoelen.

De Minister van Landsverdediging,

**Projet de Loi fixant le contingent
pour 1931.**

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène et de Notre Ministre de la Défense Nationale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène et Notre Ministre de la Défense Nationale sont chargés de présenter en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Le contingent moyen de l'armée pour 1931 est fixé à 62,000 hommes au maximum.

ART. 2.

Le levée à effectuer en 1931 comprendra, dans les limites fixées à l'article 57, littera A, de la loi sur la milice, le recrutement et les obligations de service, les jeunes gens appartenant à la classe de 1931 ou rattachés à cette classe, qui seront désignés pour le service.

Donné à Bruxelles, le 6 décembre 1930.

ALBERT.

PAR LE ROI :

*Le Ministre de l'Intérieur et de
l'Hygiène,*

H. BAELS.

Le Ministre de la Défense Nationale,

DE BROQUEVILLE.

**Wetsontwerp houdende vaststelling
van het contingent voor 1931.**

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen, tegenwoordigen en
toekomenden, HEIL !*

Op voorstel van Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid en van Onzen Minister van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid, en Onze Minister van Landsverdediging zijn gelast het wetsontwerp, waarvan de inhoud volgt, in Onzen naam, bij de Wetgevende Kamers in te dienen :

EERSTE ARTIKEL.

Het gemiddeld legercontingent voor 1931 wordt vastgesteld op ten hoogste 62,000 man.

ART. 2.

De in 1931 binnen te roepen lichte zal, binnen de grenzen bepaald bij artikel 57, littera A, der wet op de milite, de werving en de dienstverplichtingen, bestaan uit de jongelingen die tot de klasse van 1931 behooren, of bij die klasse werden ingedeeld, en voor den dienst aangewezen worden.

Gegeven te Brussel, den 6ⁿ December 1930.

VAN 'S KONINGSWEGE :

*De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,*

De Minister van Landsverdediging,